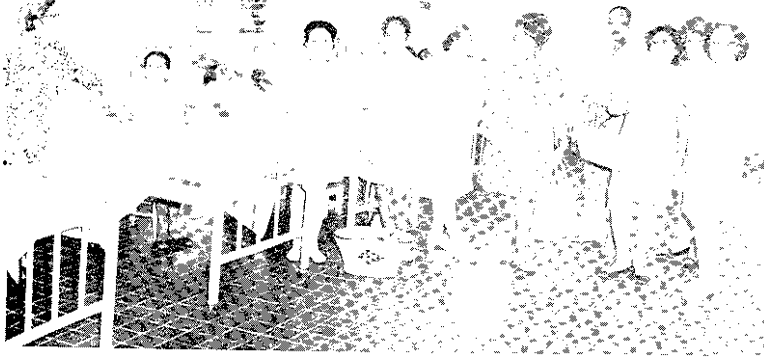
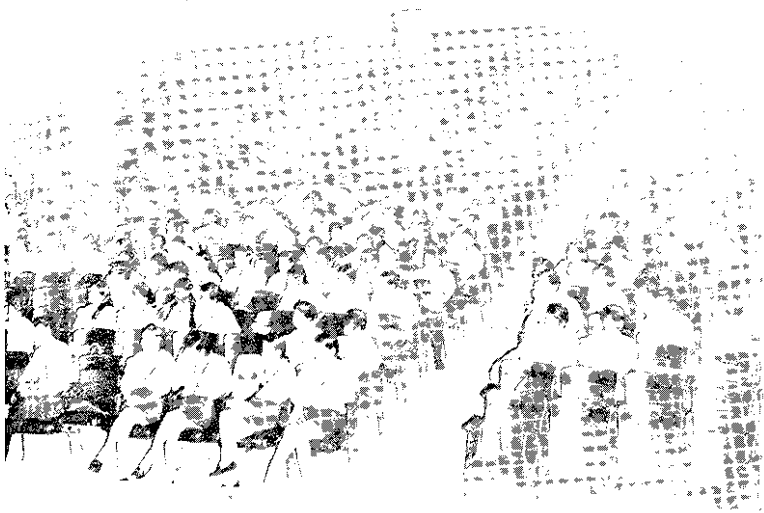
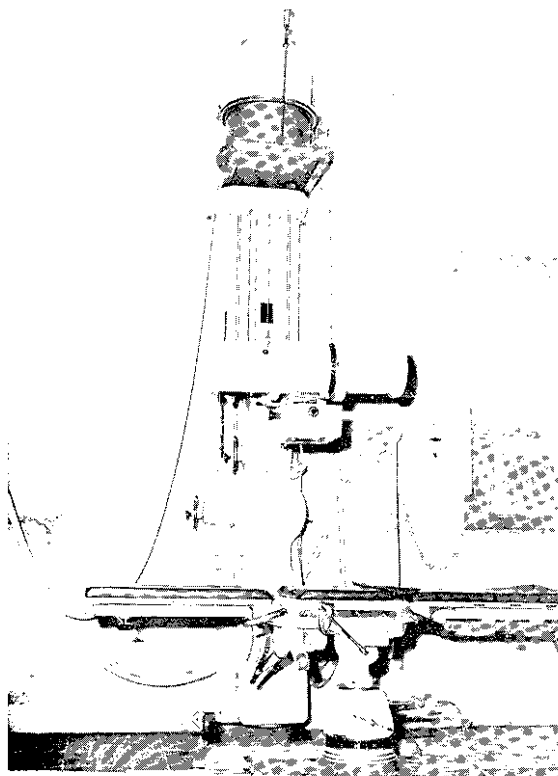




Grupo de voluntarias de la Asociación Nacional Contra el Cáncer, distribuye golosinas y lleva un poco de alegría a los enfermos del Instituto Cancerológico J. D. Arosemena. (Foto Domy).



Más de dos mil estudiantes del Fermin Naudeau, Instituto Nacional, Bolívar, Liceo de Señoritas, Escuela Profesional, Richard Neumann, asistieron al Teatro Río a discutir el problema del cáncer en Panamá, con un grupo de médicos Oncólogos que los ilustraron y absolvieron sus preguntas. (foto Matute).



Aparato radioactivo, rotatorio de irradiación profunda, comprado a un costo de B/- 32.000.00 por suscripción popular e instalado en la primera Clínica de Prevención del Cáncer, Dr. SERGIO NUÑEZ, planta baja de la Maternidad María Cantera de Remón. (foto Domy).

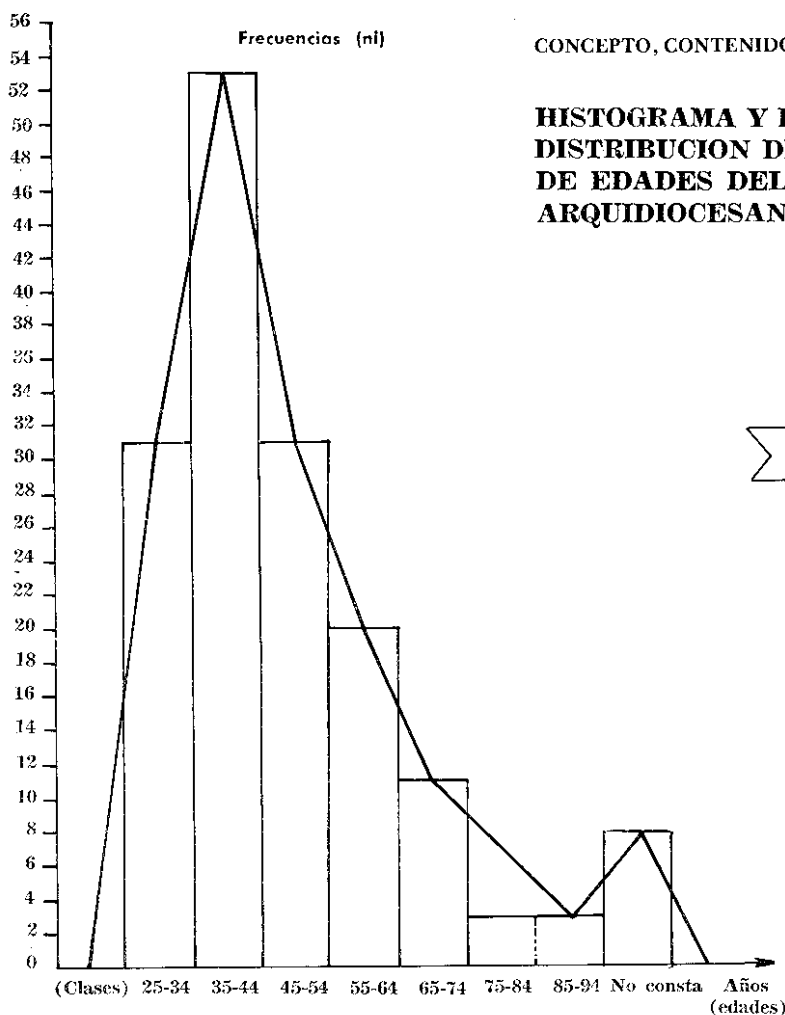


## a sus órdenes...

Una recepcionista. Persona adiestrada por la Compañía Panameña de Fuerza y Luz para atenderle en forma cortés, rápida y diligente. Ella le proporciona información y atiende su solicitud, cambio o terminación de servicio. En esta forma, ella y sus 1,332 compañeros trabajan con tesón y esmero para brindar a la comunidad un servicio rápido, seguro y eficiente.

**COMPAÑÍA PANAMEÑA  
DE FUERZA Y LUZ**





Fuente: Estadística Eclesiástica, Centro de Investigaciones socio-religiosas, Panamá, 1970.

\* i: intervalo de clase

\* ni: Frecuencias acumuladas.

xi: Marcas de clase.

x̄: Media de edades.

Por la tendencia pastoralista podría mezclarse la Sociología Religiosa con la Teología Pastoral, que es una ciencia eminentemente práctica normativa, es decir, busca las normas o reglas para una mejor evangelización. La Sociología Religiosa como ciencia positiva estudia la realidad lo cual puede servir de base para una acción pastoral. La Sociología Religiosa se queda en la investigación de esa realidad social; la Teología Pastoral va más allá, o sea a la acción.

Tampoco debe confundirse con la Sociografía Religiosa o con la Estadística Religiosa, que se concretan a cuantificar el hecho religioso, mientras que la ciencia que estudiamos analiza esas generalidades para, por medio de una teoría, explicar la razón de ellas. La Sociología Religiosa sí se nutre de la Geografía Religiosa, de la Demografía, de la Estadística y de la Sociografía; pero como ciencia se propone ser explicativa y no sólo descriptiva, como ya dejamos sentado al comienzo de nuestro trabajo.

En síntesis podemos definir a la Sociología Religiosa como "la ciencia que observa y describe los hechos sociales religiosos; formula las hipótesis que orientarán la investigación ulterior de modo

CONCEPTO, CONTENIDO ...

## HISTOGRAMA Y POLIGONO DE DISTRIBUCION DE FRECUENCIA DE EDADES DEL CLERO ARQUIDIOCESANO. AÑO: 1970

$$\begin{aligned}
 i &= 10 \text{ años} \\
 \sum ni &= 153 * \\
 xi &= \sum c/2 \\
 \bar{x} &= 45
 \end{aligned}$$

Como todas son dimensiones de la Sociología Religiosa, y a veces exigen métodos variados ello puede llevarnos a divergencias en los enfoques, como pudimos ver en las distintas tendencias; sin embargo los investigadores de la realidad socio-religiosa en España, no se apartan de poco más de media docena de temas: la práctica religiosa; el estudio de las mentalidades, las actitudes y los comportamientos psicológicos del fenómeno religioso; la morfología de las estructuras eclesísticas; los microanálisis de unidades parroquiales y diocesanas; los estudios sobre el clero, religiosos y vocaciones; y algunos índices de patología religiosa, actitud indicativa de que en este país el planteamiento de la Sociología Religiosa responde a su problemática pastoral, con voluntad de ayuda a una toma de conciencia de los cambios que se operan en la vida religiosa de los ambientes y las personas. (9)

El estudio de la práctica externa del culto, por ser fácil de cuantificar y uno de los indicadores más manejables para determinar la vitalidad religiosa, ha sido uno de los más populares entre los sociólogos españoles e hispanoamericanos. En el análisis de la morfología del fenómeno religioso, se han orientado los trabajos a determinar cómo se ha formado el clero, el cumplimiento del celibato eclesástico y la estructura del clero. En los estudios de patología religiosa se ha tratado de comprobar el por qué de las crisis, los excesos y desfiguraciones del correcto hecho religioso (superstición, descristianización y el problema de la secularización).

A esto prácticamente se limitan los estudios de Sociología Religiosa, lo que determina su contenido en el momento actual. Pero de ello surge una disyuntiva en su problemática.

Además de las divergencias que se encuentran entre los sociólogos, con distintas tendencias tenemos que ver el grado de adelanto de los estudios que nos permitan poder llegar a campos más óptimos. En países como Hispanoamérica y aun en algunas regiones españolas, la falta de trabajos descriptivos, meramente sociográficos de la realidad del fenómeno religioso, impiden, por más interés que haya, llegar a las generalizaciones, y a la construcción de un gran sistema estructural sobre la realización de la religión católica como hecho social, con sus condicionamientos y repercusiones.

Sin embargo vale la pena antes de entrar en el planteamiento de la problemática de la Sociología Religiosa, ver cómo ésta considera distintos aspectos del hecho religioso, que en definitiva constituye el contenido estructural de las religiones que dicha ciencia analiza en su concreción y relación con sus propios componentes, con las otras religiones y con la sociedad en la cual se desenvuelve.

Para el sociólogo el fiel o practicante es aquel que desde un punto de vista social participa en una comunidad re-

seguro y metódico; verifica las hipótesis propuestas descartando las que no resisten el análisis; propone otras posibles hipótesis, confirma las que parecen más fundadas y aclara los hechos religiosos, mediante una exposición teórica, para luego de estos pasos tender a la generalización, es decir a la determinación de leyes sociológicas, que expliquen la razón de la realidad religiosa en el catolicismo".

La Sociología Religiosa no da soluciones al fenómeno religioso; pero a través de sus investigaciones permite al pastoralista conocer mejor la realidad y tender a una efectiva praxis, a una inteligente acción apostólica.

Después de hacer una exposición de lo que entendemos por Sociología Religiosa, es decir lo que mide ese concepto, podemos entrar a ver, aunque someramente, su campo de acción, su contenido. Pero antes debemos señalar que al término Sociología Religiosa caben varias acepciones diferentes, todas válidas dentro del catolicismo y que pueden ser: el estudio de las repercusiones y de la influencia de la Iglesia y la religión en la vida social, en las estructuras y en el medio humano; y el estudio de las repercusiones y las influencias de las estructuras profanas en la Iglesia. (8)

(Siga a la página 42)

# Ingrese al grupo selecto de nuestros clientes

**COMPANIA  
NACIONAL  
DE SEGUROS**

Calle 33-A (Ave. ECUADOR) N°6

Tel. 5-3700

## CON EXPERIENCIA COMO LA NUESTRA, SE BRINDAN MEJOR ESTOS SERVICIOS:

- Cuentas Corrientes
- Cuentas de Ahorros
- Cartas de Crédito
- Giros
- Préstamos Comerciales y Personales
- Custodia de Valores
- Depósitos Nocturnos
- Depósitos a Plazo



**b banco de bogotá**

Oficina Principal Calle 34 Tel. 25 1800 Sucursal Plaza 5 de Mayo Tel. 62 2121

Miembro de la asociación Bancaria de Panamá

## LECHE "ESTRELLA AZUL"



## LA MEJOR CALIDAD EN PRODUCTOS LACTEOS

## ORIGENES DE ...



El cura Don Miguel Hidalgo y Costilla, sacerdote de San Felipe Torres Mochas, de Colima y de Dolores. Fue fusilado y decapitado el 30 de julio de 1811, en la ciudad de Chihuahua. Revista SABER.— Educación Interamericana; Publicación Mensual, Tomo IV, septiembre de 1962, No. 7 CLII Aniversario de la Independencia de México, pp. 6 y 8.

El cura Don Miguel Hidalgo y Costilla congregó a sus feligreses para convertirse en el caudillo y ellos en ejército y sacudir el yugo tres veces secular. Vino al mundo en la Hacienda de San Diego de Corralejo, el 8 de mayo de 1753; fue bautizado en Cuitzco de los Naranjos, hoy Cuitzco de Hidalgo; estudió en los colegios de San Francisco Javier y San Nicolás Obispo, en la ciudad de Valladolid, en este último concluyó la carrera eclesiástica. Posteriormente, administró en sucesión las parroquias de San Felipe Torres Mochas, de Colima y de Dolores.

Fue fusilado y decapitado el 30 de julio de 1811, en la ciudad de Chihuahua. Revista SABER.— Educación Interamericana; Publicación Mensual, Tomo IV, septiembre de 1962, No. 7 CLII Aniversario de la Independencia de México, pp. 6 y 8.

Sucesivamente, y sorteando toda clase de dificultades por el asunto de la libertad de imprenta, suprimida por el Virrey Venegas, Lizardi publica CONDUCTOR ELECTRICO, EL HERMANO DEL PERICO QUE CANTABA A LA VICTORIA, CONVERSACIONES DEL PAYO y EL SACRISTAN.

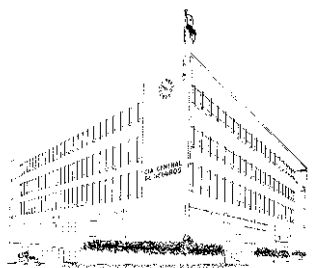
También fundó Lizardi, años más tarde, LA ABEJA POBLANA, en Puebla, que trajo en su primer número un interesante material de lectura sobre poesía, literatura y arte. Es bueno observar, además, que Fernández de Lizardi, constituye el símbolo del periodismo mejicano de combate, pues fue el primero en ir a la cárcel y sufrir sanciones por delitos de prensa.

El mismo se apellidaba "periodista constante y desgraciado" y debió su popularidad a su vasta cultura y a sus muchas iniciativas en el campo periodístico; así como a su valentía en la defensa de los ideales revolucionarios del Continente y de la Patria mejicana.

Dos años más tarde, fundados por el incansable periodista Joaquín Fernández de Lizardi (26), aparecieron en Ciudad de México, ALACENA DE FRILERAS y RATOS ENTRETENIDOS. Ambos periódicos combatieron fuertemente la esclavitud de los negros y las costumbres bárbaras de los españoles, como lo son las corridas de toros.

(26) Autor de la primera novela de América EL PERIQUILLO SARNIENTO.

## CIA. GENERAL DE SEGUROS



34 AÑOS DE SERVIRLE  
ININTERRUMPIDAMENTE  
BRINDÁNDOLE  
EXPERIENCIA Y  
PROTECCION.

Le ofrecemos como parte  
de nuestros  
principales servicios  
SEGUROS de:

|                              |                  |
|------------------------------|------------------|
| INCENDIO                     | FIANZAS          |
| INCENDIO CON ROBO CON ESCALO | RIESGOS DIVERSOS |
| AUTOMOVILES                  |                  |
| MARITIMO                     |                  |

PARA CUALQUIER INFORMACION DE SEGUROS,  
CONSULTE A SU CORREDOR O LLAME A  
NUESTRAS OFICINAS QUE CON GUSTO  
LO ATENDEREMOS

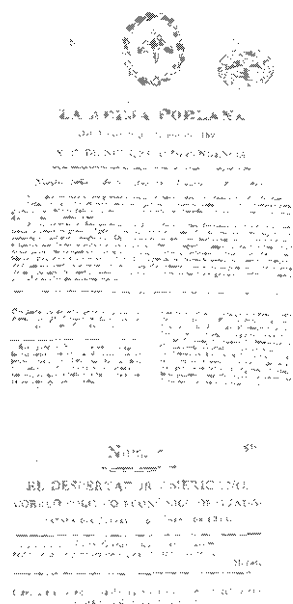
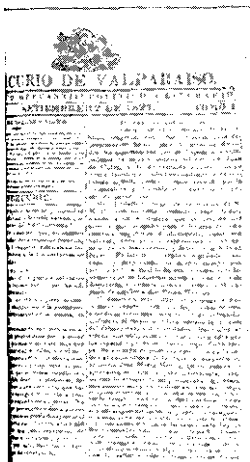
TELEFONO: 25 - 0000  
AVENIDA CUBA Y CALLE 34 ESTE



“  
...servicio es nuestro  
producto más importante.”

VIA ESPAÑA No. 58 - Edif. Manuelita  
CENTRAL TEL. 23-5240  
VENTAS TEL. 23-5837

En el primer número de este periódico se publica el programa de la campaña electoral que se celebrará en el mes de mayo de 1924.



**LA ABEJA POBLANA**, periódico fundado en Puebla el 30 de noviembre de 1820 y que contribuyó a sembrar los ideales independentistas entre los mejicanos de su tiempo.

Facsímil de la primera página del primer número de **EL MERCURIO DE VALPARAISO**, fundado el 12 de septiembre de 1827 en Chile y considerado como uno de los diarios más antiguos de Hispanoamérica. (Publicado por cortesía del Mercurio).

**EL DESPERTADOR AMERICANO**, periódico insurgente de la independencia mejicana, cuyo primer número apareció en Guadalajara el 20 de diciembre de 1810, y el último, probablemente el séptimo, el 17 de enero de 1811.

Durante el reinado de Agustín de Iturbide (1787-1824), que se declaró Emperador de los Mexicanos, bajo el mote de Agustín I (27) fueron muchos los órganos de prensa que fueron acallados por la censura militar, convertida en rígida mordaza, siendo la prensa cubana, la que prácticamente, tomó a su cargo la revolución, torpemente pisoteada por el ejército y el clero. Casi todos los intelectuales de la época, repudiaron la imposición de la monarquía, pero también hubo escritores oficiosos que fundaron **EL AGUILA MEXICANA**, para defenderla.

Con este mismo propósito y con apoyo abierto al iturbidismo se fundó **EL SOL**, sin embargo, después se declaró de tendencia liberal y abogó por un gobierno más democrático. Apareció también la flamante **GACETA IMPERIAL MEJICANA**, en defensa del grupo de ricos terratenientes y del clero que se habían constituido, en serviles defensores del monarca y extorsionistas de los derechos del pueblo, tan duramente adquiridos en la gesta de la revolución.

En la década del 20 al 30, salieron a la palestra otros diarios que recogen la tradición periodística mejicana, para encauzar las ideas de modo firme y permanente, en favor de los altos intereses de la Patria.

Entre estos periódicos resalta **EL GALLO PITAGORICO**, una síntesis de los acontecimientos nacionales y, como una burla al apego que le tenía el General Antonio López de Santa Anna (1795-1877) a los gallos y a todo el folklorismo relacionado con ese deporte. (28)

(Siga a la página 54)

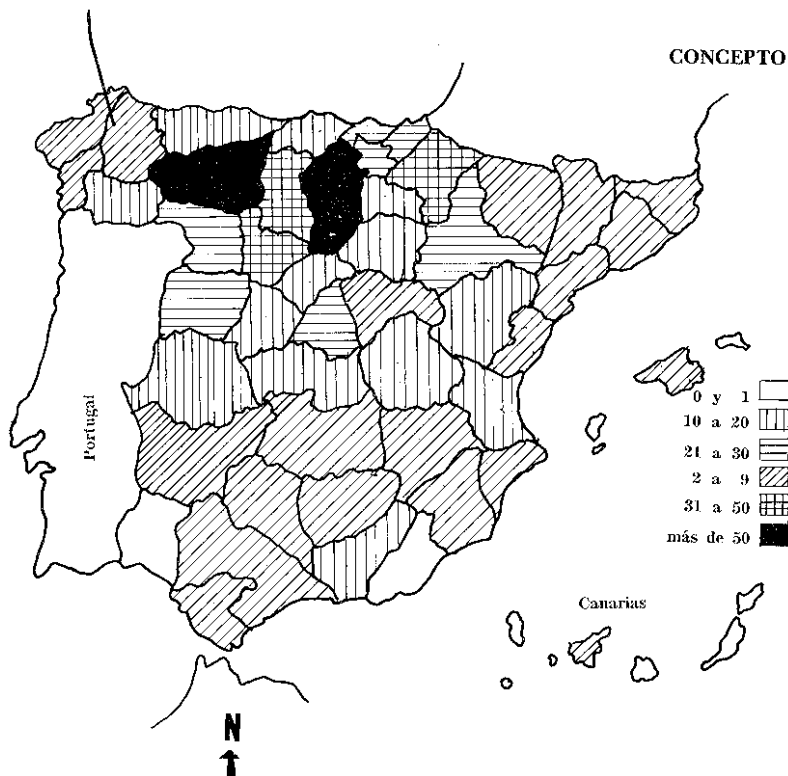
- (27) Iturbide fue derrocado en 1823 y desterrado a Italia, vuelto a México en 1824, fue condenado a muerte y fusilado el 19 de julio del mismo año.
- (28) Conspiró contra el Emperador Iturbide y logró al fin derrocarlo. Llegó después a la Primera Magistratura y la desempeñó varias veces. La última administración la ejerció despóticamente y se hizo llamar Alteza Serenísima. A sus desaciertos se debe la guerra de México con los Estados Unidos y a la pérdida de Texas en 1836.



**ESSO**

**¡PONGA UN TIGRE  
EN SU TANQUE!**

**ESSO STANDARD OIL, S. A. LTD.**



Fuente:  
Geografía  
vocacional  
de España.  
Religiosos—  
CONFER,  
España, 1965

## ORIGEN GEOGRAFICO DE LOS SEMINARISTAS RELIGIOSOS EN ESPAÑA AÑO: 1965

ligiosa; desde el aspecto cultural realiza los comportamientos impuestos por esa religión y en una perspectiva socio-cultural se adhiere a la ideología específica de esa religión. Por eso el sociólogo detecta los distintos tipos de fieles, su adhesión con la iglesia y el grado de participación en sus cultos. Un análisis sociológico de profundidad para determinar la significación de práctica religiosa o absentismo, tendrá que partir de un estudio estadístico de los distintos tipos de fieles y practicantes.

En el análisis estructural de la comunidad religiosa el sociólogo distinguirá entre un simple agregado de fieles reunidos ocasionalmente para el cumplimiento de una actividad litúrgica; y el grupo funcional de fieles que persiguen un objetivo religioso, de la comunidad religiosa de mujeres o de hombres que han renunciado a los modos de vida ordinarios.

La jerarquía será para el sociólogo religioso el tipo de estratificación social de los miembros de la religión observada, según los roles que ejercen y los poderes que detentan; la doctrina religiosa que se propone a los fieles será vista por el estudioso de la sociología como el contenido ideológico de la re-

ligión examinada; la ética religiosa será considerada como un conjunto de valores en el que se ve un sistema normativo de comportamiento colectivo y la liturgia será analizada como un conjunto de comportamiento colectivo y roles que tienen para los miembros de la religión estudiada una significación cultural y que se realizan en forma institucionalizada.

Asimismo el sociólogo podrá descubrir el contenido ideológico que a través de la catequesis se transmite en la religión que investiga, y detectará los medios que se utilizan para adaptar este contenido. La pastoral será observada como el conjunto de procesos sociológicos puestos en marcha para conseguir los fines de la institución religiosa.

La Sociología Religiosa podría así descubrir si ¿los medios pastorales están en relación con la situación actual? La funcionalidad o disfuncionalidad pastoral de las campanas y los altavoces en los campanarios, por ejemplo.

Por último podríamos incluir en la Sociología Religiosa el estudio de las funciones sociales de las religiones, ángulo que tendría que ser analizado a través de la sociología funcional como

auxiliar. La existencia de las estructuras religiosas tienen consecuencia para los miembros de la institución religiosa y para la sociedad donde ésta se desarrolla, por ello la sociología funcional estudiaría esas consecuencias, el tipo de integración entre sus miembros, las interrelaciones entre las religiones, y cómo éstas se adecuan a la sociedad global, y cómo la sociedad influye sobre aquellas.

Ya hemos visto qué es la Sociología Religiosa, qué busca y cuál es su contenido, nos toca ahora considerar su problemática en sí misma y en función de España e Hispanoamérica.

La Sociología Religiosa desde su nacimiento siempre ha estado supeditada a unos condicionamientos internos y personales. Los primeros referentes a la falta de personal técnico que pusiera en práctica toda la metodología de las ciencias sociales para descubrir la realidad y conocer la mentalidad religiosa de los católicos y los otros por razones de la misma mentalización de los países donde se iniciaron los primeros estudios serios en esa materia.

La ignorancia religiosa, la falta de interés en conocer la verdad de nuestro catolicismo, en muchos casos más exterior que interno, y las dudas que tenían los dirigentes de la Iglesia por el positivismo de los primeros aportes sociológicos, contribuyeron a que en una primera etapa la jerarquía viera con recelo todos los trabajos de Sociología Religiosa que era una ciencia positiva, pero no positivista, como habían estructurado la sociología general Comte y Durkheim.

Hoy podemos decir que lejos están los días en que la Iglesia rechazaba los trabajos de Sociología Religiosa. Con Pío XII esta ciencia toma auge, porque este Pontífice considera que era necesario conocer una parroquia, casa por casa, para una buena labor apostólica. El Papa Pío XII exhortaba a los investigadores sociales a superar la superficialidad y a adentrarse en el estudio científico de la realidad religiosa.

Juan XXIII, estimula el desarrollo de la Sociología Religiosa en Hispanoamérica, con su invitación al "CELAM", para que realizara una crítica de la situación de la Iglesia en América, mediante un conocimiento de la realidad que permitiría una acción apostólica ajustada a la situación de ese continente.

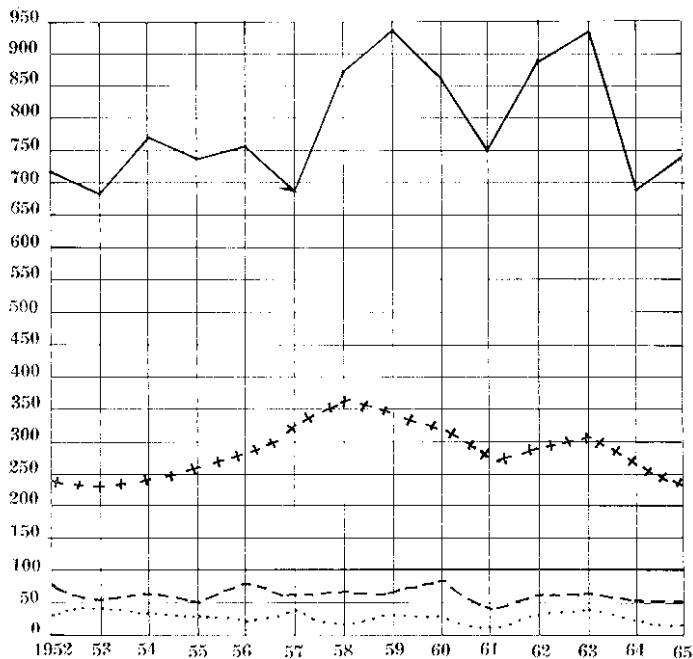
Se puede decir, que con el Concilio, la Iglesia le da carta de naturaleza a la Sociología Religiosa e invita a los

**LLAMEMOS A LAS COSAS POR SU NOMBRE,**  
**al pan, pan y al café... DURAN**



# CAUSAS MATRIMONIALES (En España) Años: 1952 a 1965

Fuente: Guía de la Iglesia, España, 1965



— + + + + Causas introducidas de separación  
 + + + + + Número de causas en que se aprobó separación  
 - - - - - Causas introducidas de nulidad  
 . . . . . Número de causas en que se falló nulidad

sacerdotes y laicos al establecimiento de oficinas de Sociología Pastoral; a la necesidad de crear nuevos instrumentos de trabajo para la investigación social; a adecuar las formas de apostolado a las condiciones humanas de los distintos países, mediante un conocimiento previo de los mismos; y se insiste en que los sacerdotes aprendan las nuevas técnicas en la predicación, estudien pedagogía, psicología y sociología y que trabajen en esas disciplinas con acuerdo a la autoridad eclesiástica.

Aunque podemos notar en todas estas manifestaciones un incremento a la Sociología Religiosa, con una tendencia pastoral, el solo hecho de que se hayan instalado oficinas en los obispados para estudiar la realidad religiosa es un intento hacia una teoría sociológica en ese campo, que permitirá la generalización del hecho social religioso y el descubrimiento o exposición de sus leyes. No debemos, sin embargo, dejar de anotar que aunque para la pastoral la sociología tiene una gran importancia, la Sociología Religiosa es una ciencia que estudia lo que es; pero que no está orientada a la práctica, sino al conocimiento de la realidad.

La misión de la Sociología Religiosa, después que ha examinado y comparado los hechos religiosos; ha formulado las hipótesis, teorías y ha llegado a las leyes sociológicas que rigen esa realidad termina; pero puede poner en manos de los pastoralistas sus resultados. No obstante, esa vertiente pastoral que se nota en la Sociología Religiosa actual en casi todos los países, debe ser considerada con prudencia no sólo porque lo religioso no puede ser tratado como cualquier otro fenómeno social, sino porque la misma interpretación de los cuestionarios o entrevistas y la clasificación y cuantificación de algo que es esencialmente cualitativo, presenta dificultades muy particulares. Además cuando se investiga lo que es con el criterio o búsqueda de lo que debe ser, esta mentalización puede sesgar el estudio y desorientarlo hacia racionalizaciones. Un obispo o un párroco debe conocer cómo funciona su diócesis o parroquia; pero quizá por el deseo de realizar cierto tipo de labor pastoral, puede confundir la realidad, no con lo que es, sino con lo que él quisiera que fuese.

Esta es, a mi modo de ver, la principal problemática de la Sociología Re-

ligiosa, es decir que por buscarle una consecuencia práctica podemos pedirle más de lo que sea capaz de dar, o alterar sus resultados, para engañarnos a nosotros mismos.

En nuestros países de mentalidad latina y de una iglesia tradicional suelen escandalizarnos los resultados de la investigación sociológica, además no comprendemos cuáles son las lagunas que debemos investigar para descubrir sus causas. Esto condiciona a ciertos Párrocos que no quieren enfrentarse a la verdad, ni siquiera en la cuantificación de sus fieles obligados.

También está contribuyendo a que no avancen los estudios de Sociología Religiosa comparada, la falta de uniformidad de las técnicas y los criterios de análisis. En España no se han puesto de acuerdo ni en la forma de realizar el censo parroquial; se utilizan distintos instrumentos y se le dan diferentes interpretaciones a los resultados.

En España la Sociología Religiosa ha superado ya la etapa de la Sociografía o sea, los estudios descriptivos; ya se va hacia una teorización mediante la comprobación de hipótesis; pero se padece de medios; de poca mentalidad para invertir en estos estudios, aun costosos; y de la dificultad de las comparaciones por las razones expuestas arriba y que aquí se acentúan por el individualismo subyacentes en el español.

Las investigaciones socio-religiosas y la reflexión sobre los cambios de la religiosidad, en España, no han sido frenados por presiones y escollos externos, sino por la falta de sacerdotes y laicos católicos interesados y preparados para enjuiciar con rigorismo científico, valentía y sinceridad, los aparatosos cambios que en la comunidad española se han operado en las tres últimas décadas, y que han repercutido en los presupuestos mentales socio-religiosos de los españoles. (10). Pero ya España cuenta con un grupo de sacerdotes y laicos preocupados en llevar hacia adelante estos estudios, esto ha permitido superar la etapa sociográfica, y se nota una tendencia hacia los análisis de comportamiento religioso, de las actitudes.

Los estudios realizados sobre mentalidad religiosa son, sin duda, los que marcan la tónica en el momento actual de la Sociología Religiosa Española. (11). La afluencia de turistas a España ha motivado a varios sociólogos al estudio de la influencia de los visi-

(Siga a la página 44)



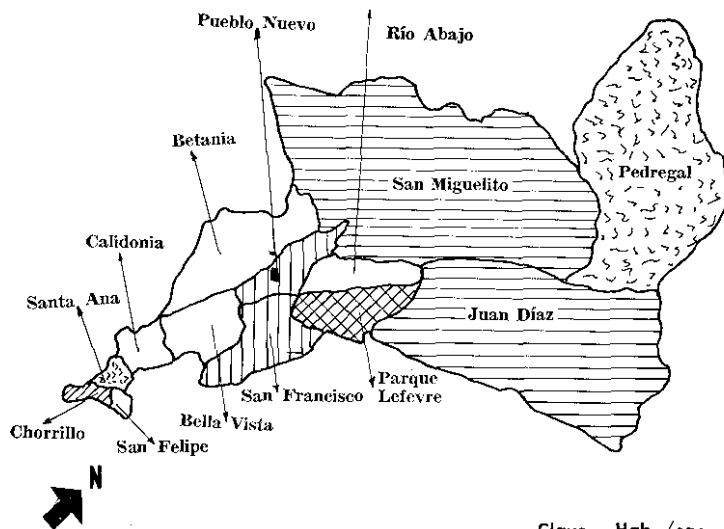
Tel: 23-7895

Aptdo. 8412

ofrece:

VENTA DE  
EQUIPO DE CARNICERIA  
Y DE  
REFRIGERACION

Partes de Repuestos en General



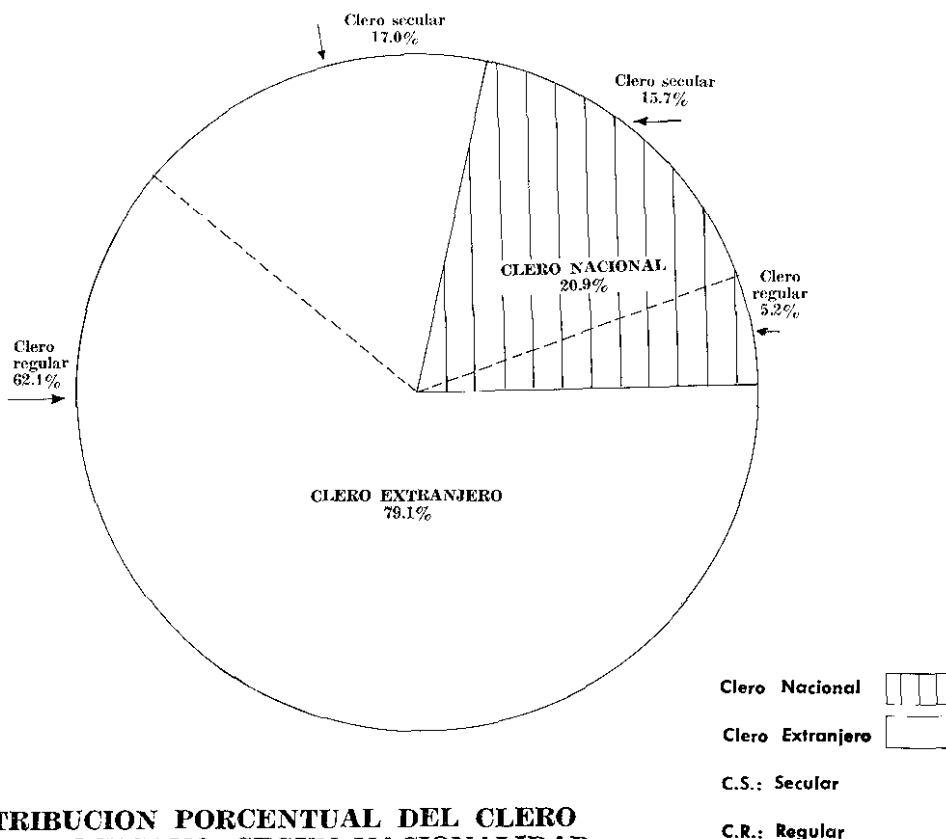
**DENSIDAD APOSTOLICA DE LA CIUDAD DE PANAMA Y DEL DISTRITO ESPECIAL DE SAN MIGUELITO, SEGUN LOS CORREGIMIENTOS. (Clero Parroquial) Año: 1970**

Clave: Hab. / sac.

|                 |  |                 |  |
|-----------------|--|-----------------|--|
| 30.000 y más    |  | 10.000 a 14.999 |  |
| 25.000 a 29.999 |  | 5.000 a 9.999   |  |
| 20.000 a 24.999 |  | 1.000 a 4.999   |  |
| 15.000 a 19.999 |  | menos de 1.000  |  |

Fuente: Estadística Eclesiástica, Centro de Investigaciones socio-religiosas, Panamá, 1970.

TOTAL: 153  
Panameños: 32  
Extranjeros: 121



**DISTRIBUCION PORCENTUAL DEL CLERO ARQUIDIOCESANO, SEGUN NACIONALIDAD Y TIPO (secular y regular) AÑO: 1970**

tantes en la vida religiosa de los pueblos, principalmente al sur del país.

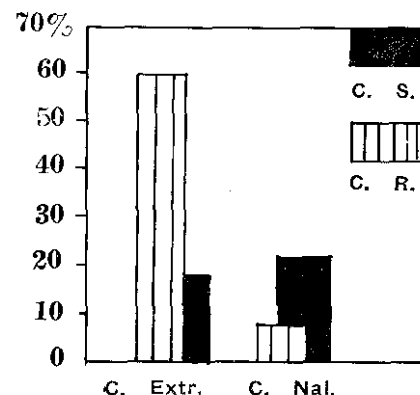
Sintoma de que la Sociología Religiosa en España se encuentra en alza es el que ya se haya rebasado la etapa sociográfica. Los estudios últimamente publicados demuestran que los autores saben deslindar los campos de lo sociológico a lo puramente estadístico y sociográfico. (12).

Pero a la actual Sociología Religiosa en España se le plantea un problema grave. La vertiente pastoral que la informa, puede conducir a que se le pida más de lo que pueda dar, es decir a que pase del estudio positivo de la realidad a una labor práctica o ética, que sustente la pastoral. La confusión entre los fines de ambas ciencias, la Sociología Religiosa y la Pastoral, puede conducir a desacertados planteamientos de los estudios de la primera, que necesitan siempre, como base ineludible, los postulados de la Sociología General.

De no corregirse en el futuro, los peligros apuntados servirán para que la Sociología Religiosa siga aquí siendo campo fértil de personas que con buena voluntad, pero más practicantes que técnicos, pretenden buscar planes pastorales con los resultados de las encuestas, antes que entender y desmenuzar la compleja interdependencia entre el fenómeno religioso y las estructuras de la sociedad profana. Es aquí donde hemos de buscar la auténtica ayuda a la pastoral. (13).

El Padre Jesús M. Vázquez, señala tres aspectos negativos en la problemática de la actual Sociología Religiosa en España, son tres puntos que ya los hemos señalado a través de nuestro trabajo, pero que sintetizan, esquemáticamente, lo que contribuye a restringir el avance de esa ciencia. Nuestro comentado autor indica que la "falta de coordinación en los trabajos, anarquía en los métodos empleados y lagunas lamentables en los objetivos de estudio" (13) representan aspectos negativos en las posibilidades de la Sociología Religiosa, los cuales se plantearon en la frustrada reunión de 1958 que intentó coordinar la labor de los sociólogos españoles.

(Siga a la página 50)

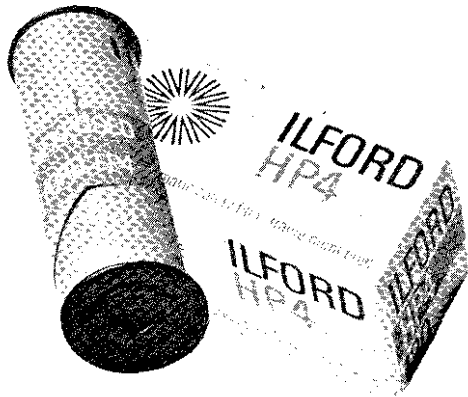


Fuente: Estadística Eclesiástica, Centro de Investigaciones socio-religiosas, Panamá, 1970.



## CAMARAS Y PELICULAS

# ILFORD



DE VENTA  
EN EL

*Almacén Selecciones*

CALLE 50 Y ELVIRA MENDEZ

(Al lado del Almacén Radiol)

Aptdo. Postal 5299 - Panamá 5 - Tel.: 23-1540

## UNICO HOTEL TURISTICO EN COLON

### UN HOTEL

Para toda Persona  
y  
Turistas

Restaurante-Bar  
Estilo Europeo

TERRAZA

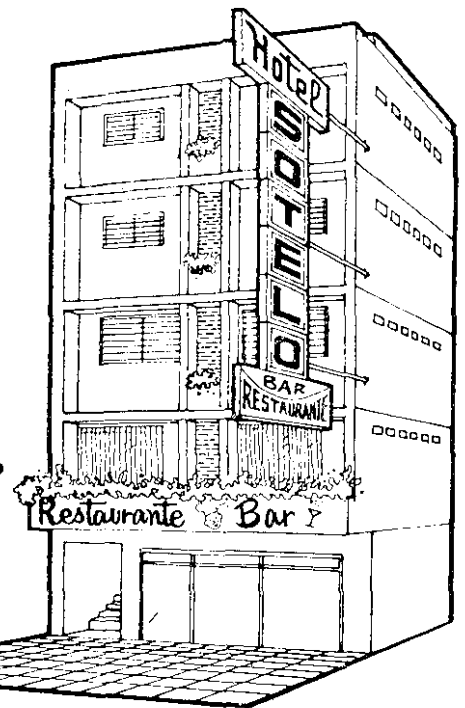
ESPAÑOLA

Habitaciones con  
Aire Acondicionado

Música

Televisión

Teléfonos



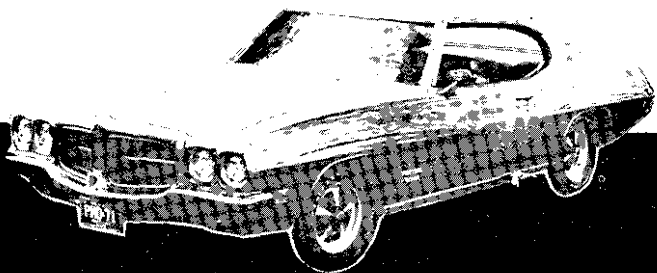
## HOTEL SOTELO

TEL: 7-6700 Avenida Amador Guerrero y Calle 11  
COLON, R. de P.

Apartado  
501

# PONTIAC 1971

¡COMO SIEMPRE  
MEJOR QUE NUNCA!



TRANSISTMICA  
TEL. 61-2100  
**TESA**  
TRANSPORTE Y EQUIPO, S. A.

Prestamos algo más que dinero...

# PRESTAMOS SERVICIO !



- Cajas de Seguridad
- Cheques de Viajeros
- Transferencias de Dinero
- Cartas de Crédito
- Giros
- Cobranzas
- Custodia de Valores
- Cuentas de Ahorro
- Préstamos Personales y Comerciales.

Por más de medio siglo, su amigo verdadero en cuestiones de dinero.

**THE CHASE MANHATTAN BANK**



VIA ESPAÑA - PLAZA CINCO DE MAYO - BETANIA - COLON - DAVID - CHITRE - BALBOA  
Miembro de la Asociación Bancaria de Panamá

## NOMENCLATURA DE . . .

**CALLE 16 OESTE**  
Al Norte: Santa Rana.  
Al Sur: Malambo.

**CALLE 18 OESTE**  
Calle de la Victoria.

**CALLE 19 OESTE**  
Calle de Garibaldi.

**CALLE 20 OESTE (hoy 21)**  
Calle de la Paz.

**CALLE PEDRO DE OBARRIO**  
Carrera de San Vicente.

**CALLE ONCE ESTE**  
Primer nombre: Bajada de Jaén.  
En 1876: Carrera de Soná.

**CALLE 12 ESTE**  
Primer nombre: Calle Nueva  
Posteriormente: Bajada del Ñopo.  
En 1876: Carrera de la Chorrera.

**CALLE 13 ESTE**  
Primer nombre: Bajada de Salsipuedes.  
En 1876: Carrera de Chiriquí.

**CALLE 14 ESTE**  
(une por el centro la Calle Colón,  
cruza la Avenida "B" y termina en  
la actual Calle Carlos A. Mendoza). . . . Primer nombre: Calle 13  
de Junio (1894)

**CALLE 15 ESTE**  
Entre Calle Colón y Avenida Central: Calle Manuel Hurtado.  
Entre Calle Colón y el muelle inglés:  
Primer nombre: Calle de la Luna.  
Posteriormente: (1876) Calle del Paraíso.

**CALLE 16 ESTE**  
Entre Avenida Central y Calle Colón: Calle de las Carretas.

**CALLE COLÓN**  
Primer nombre: Calle de las Damas  
En 1876: Carrera Colón.

**CALLE VERAGUAS**  
(Paralela con Ave. "B" y Carlos A.

Mendoza, entre Calles 14 y 15 Este)  
Primer nombre: Calle de la Ciénaga.  
Después de la independencia: Calle Balboa.

## AVENIDA CENTRAL

Desde la Plaza de la Catedral hasta el actual Palacio Nacional:

Primer nombre: Calle de San Antonio.

Posteriormente: Calle de las Monjas.

En 1876: Carrera de Ricaurte.  
Desde la Plaza de la Catedral hasta la Capilla de la Merced:

Primer nombre: Calle de Córdoba.  
Posteriormente: Calle de la Merced.  
En 1876: Carrera de Bolívar.

Desde la Capilla de la Merced hasta salir a la Plaza de Santa Ana:

Primer nombre: Calle del Revelín.

En 1876: Carrera de la Constitución.  
Desde el Parque de Santa Ana hasta la intersección con Calle 15 Este: Calle Real.

Desde la Calle 15 Este hasta la Calle J. Calle de la Quebrada.

Desde la Calle "J" hasta el cruce de de Calidonia: Calle de la Calzada.  
En 1876: desde la Plaza de Santa Ana hasta el cruce de Calidonia: Carrera del Istmo.

## AVENIDA "A"

Los alrededores del templo de Santo Domingo:

Primer nombre: Calle de Santo Domingo

Posteriormente: Calle de Chiriquí.  
Los alrededores del templo de San José:

Calle de San José.

En 1876:  
Carrera de Caldas (toda la vía).

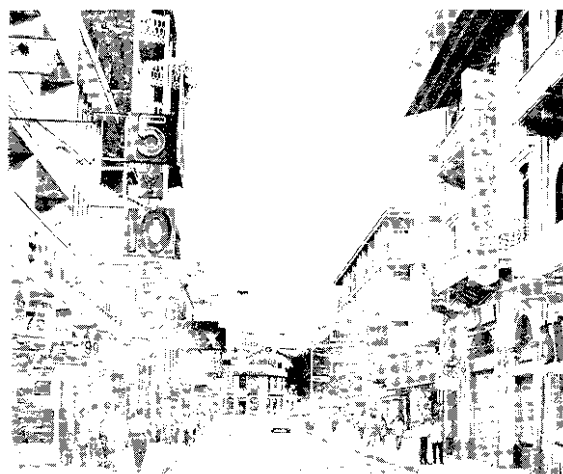
## AVENIDA "B"

Al Este:

Primer nombre: Calle de San Jerónimo.

Al Oeste:

Primer nombre: Calle de San Vi-



AVENIDA CENTRAL

## Desarrollo Industrial, S. A.

### OFICINAS:

Edificio Peña Prieta  
Avenida Balboa y Calle 40

### Apartado

Postal:  
7201

### Dirección

Cablegráfica: DISA  
Panamá 5, R. de P.

### Teléfonos:

25-3539  
25-0582

"Donde el mérito

del proyecto es más

importante que la garantía".

cente. (hasta la intersección con calle 10ª.)

Posteriormente: Calle de San Juan de Dios. (Toda la vía hasta la intersección con Calle 12 Este).

Desde la intersección de Calle 12 Este hasta la actual Calle 13 Este: Las Explanadas. Desde Calle 13 Este hasta la 15 Este: Juan Ponce. El extremo Oeste: San Antonio. En 1876:

Desde el Teatro Nacional hasta la intersección con Calle Once: Carrera de Páez.

Desde la Calle Once hasta la Calle 15 Este: Carrera de Balboa.

#### CALLE JOSE DE OBALDIA...

(Une la Calle 8a. con la Plaza de Herrera): Primer nombre: Callejón de Esmeralda. En 1876: Carrera de Mosquera.

#### CALLE DE CHIRIQUI

(Une la Calle 8a. con Calle 9a. por la parte de atrás de la Iglesia de la Merced):

Carrera de Murgueitto.

Nombre popular: Callejón de los Miaos.

Después de la independencia: Calle 13 de Noviembre.

#### CALLE DE SOSA

Primer nombre: Callejón de la Catedral.

En 1876: Carrera de Miranda.

#### AVENIDA ELOY ALFARO

Primer nombre: Calle de la Muralla. Calle del Postigo. Calle del Consulado.

Sección que pasa por el Mercado Público: Playa Prieta.

En 1876:

Sección que pasa por el actual palacio de la Presidencia: Carrera de Córdova.

Sección que pasa por el Mercado Público: Calle del Mercado.

En los inicios de la República de Panamá, se llamó Avenida Norte y abarcó toda la vía, desde la parte de atrás del antiguo Colegio La Salle

hasta el Mercado Público. Seguía por la actual Avenida Carlos A. Mendoza y terminaba en la intersección de Calle 15 Este. Con el Relleno del Javillo, la Avenida Norte continuó recta desde el Mercado hasta la Calle 15 Este.

#### AVENIDA CARLOS A. MENDOZA

Primer nombre: Javillo.

En 1876: Carrera de Las Tablas

En los inicios de la República: Avenida Norte (continuación)

#### DEMETRIO H. BRID

Primer nombre: Calle de la Muralla.

En 1876: Carrera de Padilla. (Sección que pasa por la imprenta La Estrella de Panamá). Después de la independencia: Avenida Sur.

#### CALLE VICTORIANO LORENZO

Primer nombre: Carrera Manuel de Arce. Después de la independencia: 1915 Avenida Sur.

#### CALLE PROSPERO PINEL

Primer nombre: Avenida Sur.

#### CALLE MATEO ITURRALDE

Primer nombre: Avenida Sur.

#### CALLE "A"

Primer nombre: Alameda-Boyain. En 1876: Carrera de Pesé.

#### CALLE "B"

Primer nombre: Calle del Chorrillo. En 1876: Carrera de Coclé. Carrera José de Alba.

#### CALLE "C"

Primer nombre: Calle del Cerrito. En 1876: Carrera de Aguadulce.

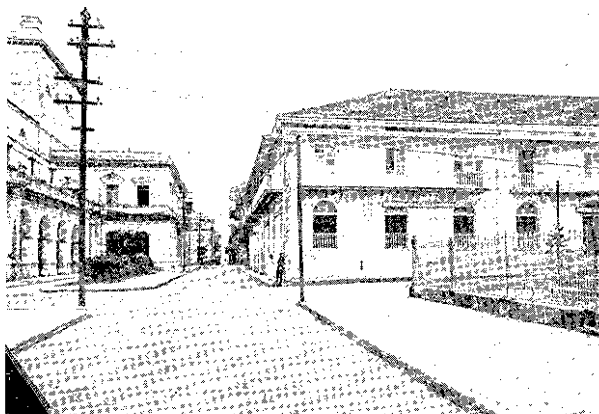
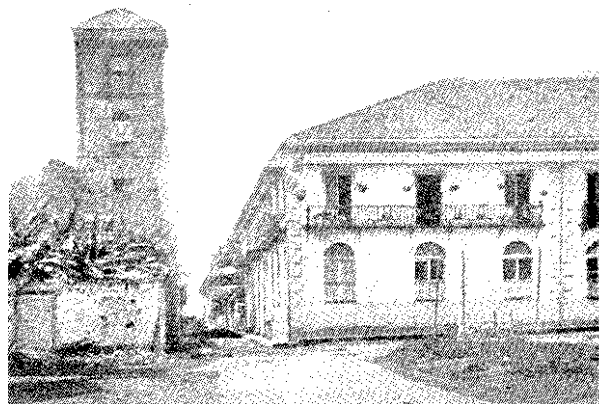
#### CALLE "D"

Primer nombre: Callejón de Santa Ana. En 1876: Carrera de Taboga.

#### CALLE "E"

Primer nombre: Calle del Espinazo. En 1876: Carrera de Chepo.

1870



CALLE TERCERA

(Siga a la página 48)

**CORRUGADO PANAMA, S. A.**

Ave. Balboa y Calle 19 Este Bis

Teléfono: 25-5475

Telex: Corruca 3480035

Aportado Postal 7529

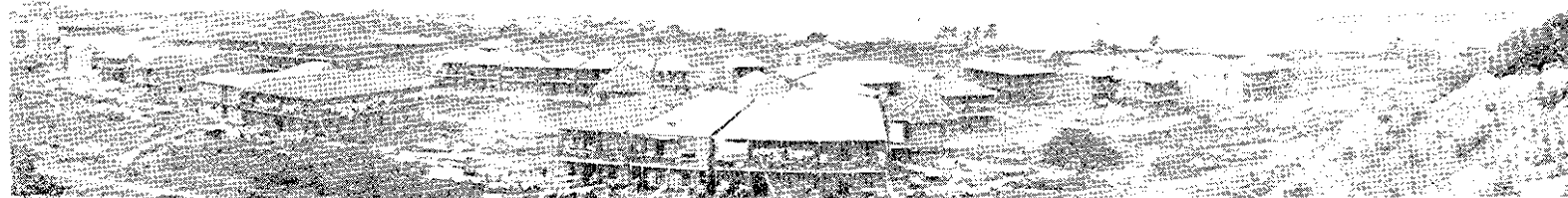
Panamá 5, Rep. de Panamá

*Fabricación de Cajas  
de*

*Cartón Corrugado*



EL CHORRILLO - 1913



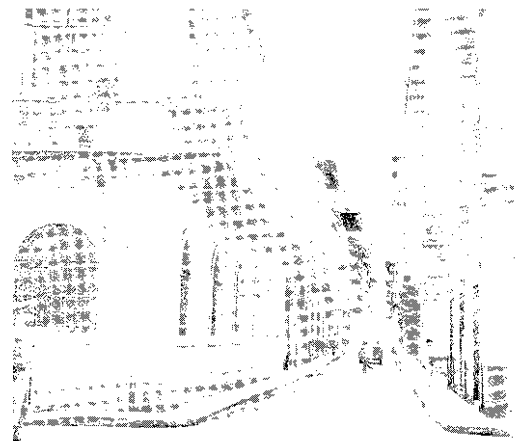
EL CHORRILLO - 1914



AVENIDA "E" 1870



1915



1970

## NOMENCLATURA DE ...

## CALLE "E"

Prima nombre: Calle Víctor Beltrán.

## Calle "J"

Carrera Antonio Escobar.

## CALLE "G"

Primer nombre: Calle del Estribo.  
En 1876: Carrera de Penonomé.

## Calle "L"

Calle de La Trinchera.

## Calle "H"

Carrera de Pacora.

## AVENIDA ANCON

Camino del Ganado.

## Fuentes de información:

Plano de la ciudad de Panamá levantado en 1688. Se encuentra en el Museo Nacional. Hay una copia en la Universidad Santa María la Antigua.

Plano de la ciudad de Panamá levantado en 1904. Hay una copia en la Universidad Santa María la Antigua.

Gaceta Oficial de Panamá del 18 de marzo de 1876. Archivo Nacional.

Decreto del 8 de marzo de 1876 sobre denominación de las calles y numeración de las puertas. Estrella de Panamá del 20 de marzo de 1876. Hemeroteca de la Imprenta La Estrella de Panamá.

Gonzalo Rodríguez Márquez

ABOGADO

Teléfono 5-3444

Apartado Postal 14

Calle Central No. 5822

David, Chiriquí

*fantil con reina elegida por votaciones, y, quien dirigía la fiesta del último día de clases de la Escuela Brasil. . . Allí todo el día estaban de fiesta los chicos con las maestras quienes repartían el almuerzo a todos (tamalitos, empanadas, sandwiches, etc). . . Luego, a media tarde, refrescos, helados, golosinas, hasta llegar la tardecita que tendía su vuelo de adiós niños. ¡Era grandioso! Todo con fondos recaudados por Ellas, todos los días del año. Dos orquestas, una la del maestro, Carlos Biebarach, y la otra la "Cabiria", gratuitamente animaban los momentos.*

*Ellas. . . las maestras de la Escuela República del Brasil, lucharon junto a mí con acción de progreso y cultura, encendiendo faros de ilusión.*

*También el deporte de basketball tuvo incremento en gloriosa lid.*

*Ellos. . . . .*

*Fueron los secundadores, soportes de la acción; los Inspectores de Instr. Pública: Fabio Franceschi, Francisco Bernal, Rafael Terán, José Ma. Roy, Carlos Uribe, Moisés y Abel Gómez, Francisco Samudio, Luis González, Federico Zetner Jr. Silvestre Quintero, Pablo Pinzón, en la gloriosa provincia de Chiriquí, esa mi época de agitación espiritual en los huertos del magisterio.*

*Ellas. . . y Ellos. . .*

*En el Día del Maestro, también sueltan perlas en el collar de mis recuerdos para los forjadores de mi espíritu de maestra. . . .*

*Era yo apenas un botón de rosa cuando llegué a la escuela primaria. Eran mis jardineras, Clementina de Benítez, Carmela Herrera, Ana Angulo, Rosa Raquel Ríos Delgado, Elvira Anguizola de Arias, Josefa*

(Siga a la página 53)

tros bailes. Todos rígidos, todo diseñado entre duros marcos. No podrán catalogarse como ballets, pues distan mucho de esta manifestación evidentemente superior, producida por las culturas avanzadas. ¡No son más que pobres ejercicios de gimnasia rítmica . . ! y a esto lo tildan de folklórico! Hay que observar el baile del pueblo; su espontaneidad; su gracia no estudiada; sus recursos; su variedad; su mesura, su equilibrio. Plantados sobre sus dos pies firmes sobre la tierra como si la poseyeran entera, ellos. Nuestros jóvenes aprendices han perdido nuestras características raizales. Bailan en puntillas y esto los hace afeminados. Cuando son bailarines de ballet, pase la puntilla; pero en el baile folklórico esto es ridículo. No saben qué hacer con sus brazos y manos y se aferran al sombrero, ¡pobre sombrero! bien mal llevado, para disimularlo; sacuden las piernas como si tuvieran calambres o extrañas convulsiones; los brazos bajan y suben interminablemente y hasta sin compás, o permanecen en rígida postura durante todo el espectáculo. El cuerpo conserva la misma pose hasta el final. Todo quiere hacerse en un afán de verse bonitos . . . vanidad femenina, algo teatral, o ¿será que la música no les dice nada a su interior? ¿La pareja tampoco? ¿En gracia de qué maleficio se han vuelto robots?

Todas esas pobres cualidades que a estos conjuntos les sobra están ausentes en los grupos folks. Califiquemos, pues a estos conjuntos escolares, profesionales y de aficionados con el adjetivo de TÍPICOS y designémoslos siempre como CONJUNTOS DE BAILES TÍPICOS; a sus directores, DIRECTORES DE BAILES TÍPI-

COS, lo cual es ya un regalo. El verdadero conjunto de bailes típicos sería aquel que habiendo aprendido bajo la dirección de un director inteligente, imitara lo más exactamente posible el baile folklórico en todos sus aspectos físicos, espirituales y musicales.

Si queremos tener un conjunto folklórico, agrupemos unas cuantas parejas campesinas y pongámoslas a bailar lo que ellas saben sin añadirles nada de nuestras invenciones eruditas . . . nada de nuestros gustos personales. Apenas si indicárlas el lugar donde deben actuar y arreglar comedidamente y con gusto el escenario, las luces . . . Sólo entonces expondríamos folklore panameño.

Ya se hizo una vez en nuestro Estadio cuando se trajeron grupos campesinos para las temporadas de verano, prácticas que no debieron abandonarse pues ellos son las fuentes donde debemos abreviar y es necesario seguir estimulándolos para que conserven tan bellas prácticas.

Si llevamos otra clase de conjuntos estaremos trabajando con conjuntos de bailes típicos o con conjuntos de gimnasia rítmica que más de una vez dan una imagen deformada de la realidad.

No es mi intención el que se supriman estos conjuntos. Es la de colocarlos en su lugar. En todas partes del mundo se da este caso, pero se le asigna su lugar. Y se usa como lo que es: una cosa típica o de inspiración folklórica. No debemos aparecer ante el mundo como ignorantes. Désele el uso que se quiera a estos conjuntos de hoy que lo que hacen es pelear a la sombra del folklore. Que exploten su profesión como quieran, pero con su nombre. Adquieran notoriedad pero en su línea. Nadie se los niega.

**"EMPRESAS ELECTRICAS**

**DE CHIRIQUI, S. A."**

**"COMUNICACIONES S. A."**

Dos nombres

y

un solo propósito

**SERVIR A LA COMUNIDAD**

## CONCEPTO, CONTENIDO...

Como solución a estas dificultades que se detectan y que impiden un mayor esplendor de esa ciencia, el Padre Vásquez sugiere: coordinar los esfuerzos de todos, sin merma de la necesaria autonomía en el campo de la Sociología Religiosa; evitar, por una parte las reducciones; por otra, lagunas lamentables en el trabajo de muchos hombres dispersos y sin contacto; y la unificación metodológica y técnica de trabajos acordes, mediante la preparación de cuestionarios y cédulas de registros de datos adaptados a España, para evitar así que el material extranjero, en esa materia, retarde una auténtica Sociología Religiosa Española. (14).

Superados estos problemas el panorama de la Sociología Religiosa en España se presenta halagüeño, más cuando ya la Jerarquía ha instalado una oficina de Estadística y Sociología Religiosa de la Iglesia, que podrá ser el centro coordinador tan necesario, para el desarrollo pleno de esa ciencia.

Sin embargo, para Hispanoamérica, no podemos decir igual. En nuestros países, salvo algunos estudios, como el de "Pucalpa", Perú, realizado hace algunos años por el Padre Jesús María Vásquez, O.P., la mayoría de los trabajos no han pasado de simple recogidas de datos cuantitativos o estudios sociográficos, en los cuales no se ha intentado una posición teórica, que permita un replanteamiento de la religión católica, sobre bases más sólidas de la realidad social.

El reciente trabajo preparado por el Equipo Coordinador de Investigaciones de Sociedad y Religión, de Argentina sobre el "Catolicismo popular" en ese país, presente en el aspecto sociológico una nueva perspectiva de interés investigador. El Cuaderno N° 1, preparado por el sociólogo, Pbro. Lic. Aldo J. Bunting, sí plantea un enfoque de sociología religiosa, donde se ha prescindido de la connotación pastoralista o de promoción social, que a veces sesgan un estudio.

No obstante, la mayoría de los sociólogos hispanoamericanos que han tomado la religión como campo de investigación, se han orientado hacia una proyección pastoralista, o de política so-

cial religiosa. Sin demeritar esos enfoques, necesarios para la creación de un catolicismo adulto, vemos que en estricta apreciación científica no se está haciendo sociología religiosa en sí, sino una nueva formulación pastoral, con algunos datos estadísticos. La praxis que se intenta, tanto con la promoción social como con la pastoral puede recargar, emocionalmente, los estudios, por la orientación subyacente, que incide en la apreciación cualitativa del investigador.

Debe haber cierta asepsia en la sociología religiosa en Hispanoamérica para que lleguemos a hacer ciencia. La posición ética puede nacer de los resultados alcanzados; pero nunca debe incidir en la orientación de la indagación social. Una mirada por los actuales centros de sociología religiosa en Hispanoamérica, nos demuestra que el aspecto promocional y pastoral interviene en casi todos esos organismos. Actualmente tenemos centros de investigación y acción social (CIAS) en Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador; México, Venezuela y el Uruguay; por otra parte, funcionan organismos dedicados a la investigación socio-religiosa, sin tocar el aspecto pastoral y promocional, en Perú (Centro de Investigaciones socio-religiosas); Brasil (Centro de Estadística Religiosa e Investigaciones Sociales), y Panamá (Centro de Investigaciones socio-religiosas de la Arquidiócesis).

También se nota que en los países de nuestro continente, hay un desconocimiento, a nivel parroquial de lo que es sociología religiosa. Los sacerdotes, ignoran la estructura, o más bien la composición morfológica de las jurisdicciones que administran. Tampoco cooperan para el levantamiento de un censo parroquial; los cuestionarios enviados por correo son contestados con tal grado de demora que se hacen prácticamente inoperantes. En Panamá sólo una parroquia ha intentado conocer quiénes son sus feligreses, por medio de un censo, técnicamente preparado.

De los pocos estudios que se han realizado en América se han podido comprobar que conductas arcaicas informan el comportamiento pastoral de una gran mayoría de los párrocos, que aun no han comprendido la diferencia tipo-

lógica entre una parroquia, dormitorio, otra de tránsito y la de residencia. Tampoco se aprecia la influencia ecológica entre las urbanas y las rurales. Por ello, se ponen en práctica medidas que no concuerdan con la composición de los fieles. En misas a las que afluyen mujeres, se habla del concubinato de los hombres e irresponsabilidad paterna. No hay una pastoral especial para adolescentes, porque no se tiene el dato de cuántos se sienten ligados a la comunidad eclesial.

Los párrocos no sienten la necesidad de utilizar el instrumental técnico, para conocer mejor a su feligresía; se contentan con seguir usando los métodos de sus predecesores, aunque la formulación del mensaje evangélico o la catequesis no responda a los nuevos valores y apetencias de una juventud indagadora.

En Panamá, donde la media de habitantes por parroquias es de 15,110 y la densidad apostólica media asciende a 7,555 habitantes por sacerdote parroquial, es imposible, sin un estudio previo, censal y de actitudes religiosas, conocer cuál es la distribución humana de la parroquia, y por lo tanto que tipo de pastoral debe ponerse en práctica para que el mensaje llegue con una mayor interiorización.

La Sociología Religiosa es una ciencia con un fin en sí misma; pero puede servir, posteriormente a sus estudios, a la reorganización de la estructural eclesial; para que la palabra salvífica, sea asumida, superando así, esa religión extrínseca, ajena a la caridad y al amor fraterno.

## NOTAS BIBLIOGRAFICAS:

- (1) Chinoy, Ely, Introducción a la Sociología.
- (2) De Volder, O.F.M., L'objet de la sociologie religieuse.
- (3) Labbens, Jean, La Sociología Religiosa.
- (4) Ibidem.
- (5) Lebre, L. J., Sociologie religieuse et Economie Humaine.
- (6) Labbens, opus cit.
- (7) Nottingham, Elizabeth, Sociología de la Religión.
- (8) Birou, Alain, Sociología y Religión.
- (9) Vásquez, O.P., J.M., Realidades socio-religiosas de España.
- (10) Ibidem.
- (11) Ibidem.
- (12) Ibidem.
- (13) Ibidem.
- (14) Ibidem.

## ALMACEN OSORIO, S. A.

Avenida 3 de Noviembre N° 5355

**Oscar Osorio**

Presidente

Al Servicio de la Provincia  
Chiricana por tres Generaciones

• Ferretería en General

• Materiales de Construcción

• Artículos para el Hogar

• y todo lo que necesite para su Finca.

VENTAS al CONTADO, a PLAZO y por CLUB

Tels: 5-2684 — 5-2563

— DAVID

— Aptdo. 28

incrementar paulatinamente el presupuesto necesario para llevar a cabo estas reformas, que son a no dudarlo, radicales. Como en toda innovación, los resultados están por ver, pero lo que sí está ya demostrado, lo que sí es indiscutible es que estas inquietudes de los jefes del Ministerio de Educación y Ciencia, demuestran a las claras que ESPAÑA ES DIFERENTE de lo que fue hace unos años.

### ESPECTACULOS Y DIVERSIONES

¡Cuántos recuerdos, cuántas añoranzas! Aun cuando no conocí el Madrid de "Fortunata y Jacinta", si conocí muchos café-cantantes donde hacían sus pinitos las grandes "estrellas" de la danza y la canción. Si conocí algunas "famosas" que no se hubieran atrevido a llegar a la Fiesta Brava sin su vistoso mantón. También había allá por 1928 algunos kursales atrevidos y descarados que hacían el deleite del pueblo. Pero ahora España es diferente: en la corrida las veremos de "minis" y las más audaces de "midis" y "maxis". Gracias a Dios que por lo menos allí oiremos un flamenco pasodoble que nos hace correr la sangre más rápidamente y llevar el compás con un contoneo que es general en toda la plaza. ¡Ah! Y la juventud no sabría lo que es una zarzuela sino fuera porque el Ministerio de Información y Turismo ha desatado una activa campaña para que este "género" no muera por inanición. En estos últimos años se han filmado las más famosas de estas obras musicalizadas que ya recorren los cines hispanos e hispanoamericanos con gran éxito. Otras están ya en preparación.

Si España es diferente en el sentido de que su juventud (y algunos de su "vejentud") va ahora a divertirse a la "Discotheque", así con "H" y con "Q", es diferente también en lo que a su folklore se refiere, pues antes el saber del "folk" era sólo del pueblo y para el pueblo. Pero hay que admitir que estas manifestaciones que son el alma misma de un pueblo, son rescatadas, son mimadas, son difundidas, son elevadas a nivel nacional por la Sección Femenina del Ministerio de Educación y Ciencia que con sus "Coros y Danzas de España" atraviesa su mole pirenaica y gana premios y galardones en los Festivales Europeos e Internacionales.

¿Que si España se preocupaba por el teatro para niños? Ahora bien, no afirmo que se está haciendo todo lo que se puede para incrementar el Teatro Infantil, pero sí creo oportuno asegurar que por lo menos ya hay un esfuerzo por parte de la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos que se preocupa porque el niño, futuro ciudadano, adquiera a esta edad, el amor al teatro y la disciplina necesaria para poder gozar en todo lo que vale esta faceta del Arte. Recordemos que hay una infinidad de obras especialmente escritas para el mundo de los pequeños. Desde Benavente, Olmo, Casona, hasta la tradición popular, han legado trabajos que los niños españoles e hispanoamericanos pueden disfrutar, al mismo tiempo que le da oportunidad de aprender por este medio, facetas de la vida que no se pueden adquirir en las páginas de un libro. En este sentido también España es diferente: ¿cuándo hubiera soñado la España de hace varios años que nada menos que una compañía del prestigio, de la Com-

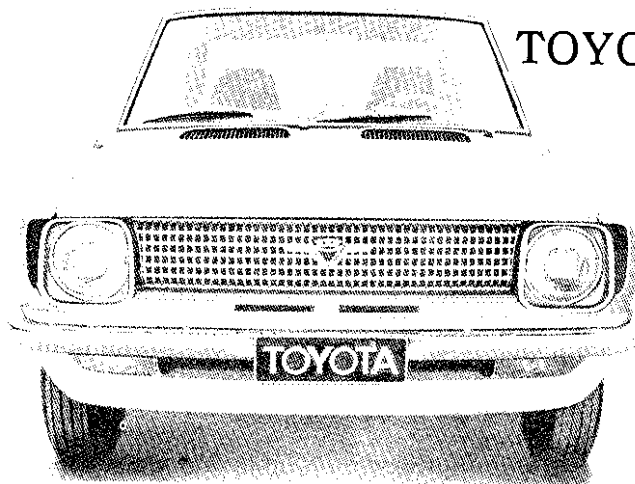
pañía de Lope de Vega, bajo la dirección de todo un José Tamayo, tendría en su repertorio, "Sancho Panza en la insula", "Justicia del corregidor", entre otras obras que se presentan especialmente para los pequeños los sábados o domingos en funciones de mañana o de tarde?

### OTRAS FACETAS Y SEMBLANZAS

La verdad es que la cosa se extiende a todos los niveles sociales, a toda clase de actividades. Porque, ¿quién hubiera pensado que el ideal primordial del obrero español iba a ser el tener su propio "piso" o vivienda, su propio automóvil? Pero les aseguro que esto es así. ¿Quién nos hubiera dicho que iba a dejar el techo de sus progenitores y salir en caravana por esos caminitos de Dios? Como lo oyen, no sólo los deja sino que abandona el pueblo globalmente, vale decir, que todos a una dicen: "que nada, que esto se acabó, que nos vamos". Y dicho y hecho. Y no se sorprendan al ver en un periódico un anuncio que diga: "SE VENDE, UN PUEBLO DE CINCUENTA CASAS". O de más, o de menos casas. Y con lo que pueden a sus espaldas y con sus animales, allá van peregrinando a la buena de Dios hasta encontrar otro lugar que les brinde una oportunidad para pertenecer a esa España diferente, con todas las conveniencias modernas.

Y nada más, amigos míos. Yo creo que he demostrado mi punto de vista. Porque podría seguir con mis ejemplos y semblanzas, ¿pero verdad que ya está demostrado que hoy por hoy ESPAÑA ES DIFERENTE? Diferente para el turista y para el español. Y hasta pronto.

España, 1970.



## TOYOTA COROLLA 1200

SEDAN  
DELUXE

Tel.: 6-4245

CHITRE

LE BRINDA  
ACELERACION RAPIDA  
ESTABILIDAD — CONFORT  
ECONOMIA

RICARDO PEREZ, S. A.

Apartado Postal

25-B

Teléfonos:

5-2111 y 5-2112

DAVID — CHIRIQUI



**PRODUCE  
FLORES  
AL  
POR  
MAYOR**



*Distribuidas  
por las  
Mejores  
Floristerías  
Nacionales*

# ***Cítricos de Chiriquí, S. A.***

TELEFONO: 5-3861  
APARTADO POSTAL 107  
DAVID, CHIRIQUI

TELEFONOS: 23-4864 - 23-6268  
APARTADO POSTAL 7121  
PANAMA 5, R. de P.

**Representaciones Tita, S. A.**

Distribuidores

David, Chiriquí y  
Provincias Centrales

Podemos  
Proporcionarle  
Todos estos  
Servicios:

Acarreo  
Almacenaje  
Distribución  
Reparto  
Facturación  
Ventas  
Cobros.

Estamos para servirle:

**TITA, S. A.**

DAVID  
TELEFONOS: 5-2141  
5-2142  
5-2143

PANAMA  
TELEFONO: 64-1538

AGUADULCE  
TELEFONO: 7-4197

## **HOTEL NACIONAL DE DAVID**

*Ofrece a su distinguida  
clientela toda clase de  
comodidades.*

EN SUS 61 HABITACIONES

• AIRE ACONDICIONADO

Y

AGUA CALIENTE

• PISCINA

• BARBERIA

• CAFETERIA

• ALMACEN

Teléfonos 5-2222; 5-2223

DAVID



Venero de Jurado, Filomena de Bayó. . . Olivia Venero de Pérez, Enriqueta de Parada.

Luego viene la secundaria: Escuela Normal de Señoritas (1914). . . . Ellos y Ellas cautivan mis palabras y mi cerebro, mi corazón y mi alma con angustia y tiranía de idealismos prendidos con broche de oro y de diamantes, con sangre de ambiciones nobles y carne de acción en el quehacer de mi vida.

Se acercan en el recuerdo: Josefina Alderete, Louise Woter, Nicolás Victoria J. (directores, sucesivamente) Angélica de Salvat (Sub-directora). . . Profesores e Inspectores: Ester Neira de Calvo, Isabel Herrera O., José de la Cruz Herrera, Débora de Ayala, Nicolle Garay, José Pezet, Otilia Jiménez, Bernarda Tejada, Guillermo Patterson, Dr. Enrique Espinosa, Angélica Ch. de Patterson, Berta Arosemena, Sixta Grimaldo, Ernestina Sucre, Carmen Sánchez, Anaís y Lucha Cervera, Ma. Luisa y Lilia Sosa, Juana O. vda. de Ortiz, Fermín Nodeau, Ma. Luisa Remón, Richard Neuman. . .

Recuerdo también a aquellos jefes directores supremos y propulsores de la educación popular de aquella época: Ministros, Inspectores Generales, en círculo luminoso encajados en mi memoria: Guillermo Andreve, J. B. Duncan, F. Libby, Octavio Méndez Pereira, José Ma. Goytía, Manuel Roy, Antbal Ríos, Daniel Crespo, Dámaso Cervera, Dr. Gilberto Ríos, Félix Olivares C., José Isaac Fábrega, Dr. Eusebio A. Morales.

Vienen ahora engarzados en mi collar de recuerdos aquellos presidentes de Panamá que substanciaban el porvenir de la patria en el fruto dulce de la educación popular: Dr. Belisario Porras, Dr. Carlos A. Mendoza, don Rodolfo Chiari, Dr. Harmodio Arias Madrid, don Francisco Arias P., Dr. Arnulfo Arias Madrid, don Juan Demóstenes Arosemena, y otros que estimularon toda acción cultural tal cual una hoguera de inquietudes para alumbrar los caminos de la patria panameña. . .

No se me escapan los perinclitos miembros de la Academia de la Lengua y de la Historia en mi sonata del recuerdo, maestros también que orientaron: Samuel Lewis, Ricardo J. Alfaro (pulpito de la elocuencia) Joe Lefevre y los que ya están citados en el Ministerio de Educación. . .

Años 1919 - 1936

Ahora doy mirada hacia atrás para saludar a mis compañeras cuando serví en su compañía en las escuelas República Francesa y Rep. del Brasil: eran ellas y ellos dignos de pergaminos suntuosos: Jilma Ríos Delgado, Antonio Delgado, Rogelio Terán, Gertrudis Franceschi, Mela González Revilla, Guillermina de Pino, Coralía y Lilia Brenes, Ofelia Osorio, Berta Zurita, Susana Esquivel, Chichí Navarro, Dora y Chichi Delgado, Mayita Pérez Venero, Manuel Herrera, Noel y Arquimedes Silvera, Sara Raquel Guillén, Corina de Gracia, Victorina Germán, Ildefonso Franceschi, Abelardo Las-tra, Medardo y Marina Villarreal, Benigna González Jované, Mary Dugan, Ma. Enriqueta González Revilla, Ofelia Morales, Clementina Silvera Benítez, Graciela, Dora, Tullia y Elizabeth Paredes Araúz, Samuel Barraza, Edith y Olga Navarro, Isabel Silvera. . . .

1942

Santiago de Veraguas: Recibí mi saludo, esa gran maestra Eusebia de Medina; las otras Silvia P. de Carri-zo, Leticia Torraza, Elia Rodríguez, y todas esas compañeras del ayer en la Escuela Anexa a la Normal (Dominio del Canadá) cuando fui subdirectora hasta 1944.

Sonata Final

No tengo palabras para expresar lo que debo a Ellas y a Ellos, a la patria en este día consagrado al Maestro. Yo creo que necesitaría tener un corazón forjado en calor del sol radiante, un verbo de poesía sagrada para saludar a todos los que triunfaron, y un retumbante ruido solemne de trueno para rendir silencio a los que ya han ido camino hacia la Eternidad.

Mi corazón está allí, en la comunidad chiricana con afecto y sencillez y haciendo votos porque cada paso de los que siguen los senderos, sea firme, honrado y con la altivez del soldado triunfador.

Sonata arpeggio final, homenaje al gran maestro fundador de las escuelas primarias de Panamá, don Manuel José Hurtado. . . Era en los comienzos de la República, y señaló caminos de civilización y cultura.

Buenos Aires, 19 de diciembre de 1970.

En Panamá, el 10. de diciembre es el día del Maestro.

## "Farmacia y Droguería"

Frente al Parque de Cervantes  
Teléfono: 5-2120

## "Farmacia del Mercado"

Frente al Mercado Público  
Teléfono: 5-2020

## "Farmacia Concepción"

Teléfono 5-6007

## FARMACIAS

# CONZALEZ REVILLA

David, R. de P.

- TELAS FINAS
- PERFUMERIA
- ROPA PARA NIÑO

Especialidad  
del  
**ALMACEN MATY**

AVENIDA BOLIVAR

y CALLE "D" Nº 5418

Teléfono 5-2442

David

## TOMAS GABRIEL ARIAS, S. A.

No escatima esfuerzo en brindarle artículos de calidad y materiales a los mejores precios.

- PLOMERIA
- MATERIALES ELECTRICOS
- MADERAS

Atención Esmerada a su Pedido

Teléfono: 5-3258

Apartado: 291

Avenida Obaldía y Calle G Norte

DAVID

## Almacén JUANITA

A la Orden

Siempre

TELEFONO

5-4833

DAVID - CHIRIQUI

Aparece también, para esta misma época EL CARDILLO, encargado de combatir a los españoles que se han quedado en México, ocupando posiciones elevadas en el gobierno.

Refuerzan estas ideas EL AMIGO DEL PUEBLO, EL PAYO DE ROSARIO y EL JUGUETILLO. Para publicar asuntos oficiales, se funda EL ARCHIVISTA, que además de recopilar disposiciones y decretos, trae en sus páginas juicios eruditos sobre la ciencia de la política y otros asuntos de la casta gubernamental.

En el PENSADOR MEXICANO, se publica por primera vez una sostenida campaña en pro de la educación pública, y se considera como el más lejano antecedente de las campañas alfabetizadoras de México.

Otros órganos de opinión salieron a la palestra para orientar distintas ideas, EL HISPANOAMERICANO CONSTITUCIONAL, editado en Mérida, Yucatán, un periódico provincial, pero con un ostentoso ideario filosófico-político que aterrorizó a la clase gobernante, a tal punto, que a los pocos números fue suspendida su publicación. Otros periódicos de provincias que vinieron a reforzar las ideas democráticas fueron EL CONSERVADOR de Toluca, EL IRIS de Chispas, LA BANDERA NEGRA de Jalisco, EL ZAPOTECO de Oaxaca, EL TELEGRAFO y EL DEMOCRATA de la capital mejicana.

El siglo XIX, que traía una larga trayectoria periodística desde los albores de la independencia, volvió a la carga con nuevos redactores y a la lucha abierta contra el régimen de Santa Anna. EL HOMBRE LIBRE, cuyo título anuncia la proclama de las libertades humanas, EL FENIX DE LA LIBERTAD, a manera del ave mitológica que resurge de sus cenizas, esbozaba valientemente un planteamiento de grandes reivindicaciones ciudadanas. EL MONITOR REPUBLICANO, fundado por el notable impresor **Vicente García Torres**, para enfrentarse a Benito Juárez (1806-1872), en la cúspide de su poderío y de quien se cuenta, que al llamarlo el tirano a su palacio le decía, "No vengo a verlo don Benito como usted desea, porque está haciendo usted muy mal desde el gobierno". (29)

También fundó García Torres a DON SIMPLICIO, de corte humorístico y satírico, que medio en broma medio en serio, sostuvo interesantes polémicas con otros periódicos, entre ellos EL TIEMPO, que era partidario de la monarquía y de otras ideas conservadoras.

(29) Benito Juárez, estadista mejicano de procedencia indígena. Elegido Presidente de la República, nacionalizó los bienes del clero y dictó un cuerpo de Leyes de avanzada que se conocen con el nombre de LEYES DE REFORMA. Luchó contra el ejército francés que impuso en México el Emperador Maximiliano. Vendido muchas veces, no cesó en su intento hasta conseguir su fusilamiento en 1867.

(30) Conspiró contra Benito Juárez en 1871 y contra el Presidente Lerdo Tejada en 1878. Elegido para Presidente de la República, aplicó a su país una dictadura ilustrada y progresista. Por reelecciones sucesivas, se mantuvo en el poder hasta el 26 de abril de 1911. Espasa-Calpe, Ob. cit., T. II.

(31) Weill, Ob. cit., p. 387.

(32) Espasa-Calpe, Ob. cit., T. IV.

Desgraciadamente entonces, los liberales sufrieron una derrota no en el campo de las ideas, sino en el de la violencia y la opresión, pues, DON SIMPLICIO, apareció un día en blanco y sus editores encarcelados o desterrados.

Sobrevino entonces la invasión de las tropas yanquis al territorio mejicano y aparece el primer periódico escrito en idioma inglés, THE AMERICAN STAR, de breve duración.

La prensa no se dio por vencida y, presentó batalla a los periódicos clericales y reaccionarios. Se fundó entonces EL UNIVERSAL que defendió las ideas nacionalistas y liberales con talentosa virulencia. Igualmente lo hicieron EL CLAMOR PUBLICO y EL HERALDO.

Bajo la férula de Porfirio Díaz (1830-1915), estadista y general revolucionario mejicano (30), la prensa sufrió toda clase de vejámenes. Una rígida censura que tenía poder para perseguir, asesinar y desterrar, a todo aquel que se permitiera hacer la más leve protesta contra los actos arbitrarios del gobierno. Según una crítica de aquella época:

"La cárcel o la muerte esperaban al hombre o mujer que escribía la verdad sobre las condiciones que imperaban en México. Los periódicos que se atrevieran a censurar el gobierno, eran detenidos sus redactores, sus imprentas destruidas, los directores arrojados a mazmorras horribles para que cegaran o enloquecieran. Escritores radicales salían de sus casas para nunca más volver, secuestrados o muertos a puñaladas en la oscuridad". (31)

Sin embargo, bajo la dictadura porfiriana, florecieron muchos diarios que dieron impulso a las bellas letras, las artes y asuntos meramente sociales. EL DIARIO DEL HOGAR, apareció con un valioso material literario y por primera vez, recetas de cocina y consejos de belleza para la mujer. EL PARTIDO LIBERAL, se atrevió a enjuiciar los ideales democráticos de la revolución mejicana, pero sin lastimar las disposiciones del temido caudillo.

En igual forma, salieron a la luz pública EL IMPARCIAL y EL UNIVERSAL, que más tarde se fundieron en uno solo. Tendría esta prensa radicales innovaciones, tales como el anonimato del editorialista y la objetividad de la noticia, que hasta entonces había sido muy subjetiva.

Para terminar el breve vistazo del periodismo mejicano, mencionaremos a EL MUNDO y la REVISTA UNIVERSAL, cuyas gestas periodísticas han tenido resonancia continental, contribuyendo en forma positiva a la formación cultural de América.

Por otra parte hay que apuntar en bien de la colonización española, que el arte de la imprenta fue introducido en México en 1536, y el primer libro que salió de las prensas fue *La Escala Mística de San Clímaco*. (32)

No es aventurado, pues afirmar que las primeras Relaciones que escribía la Corona en el Nuevo Mundo, las editara en México en el año de 1542.

No es sorprendente tampoco, el hecho de que fuera este país, el iniciador del periodismo en el Nuevo Mundo, ganando desde entonces múltiples batallas en el campo de la prensa, que son prez y gloria de las letras periódicas.

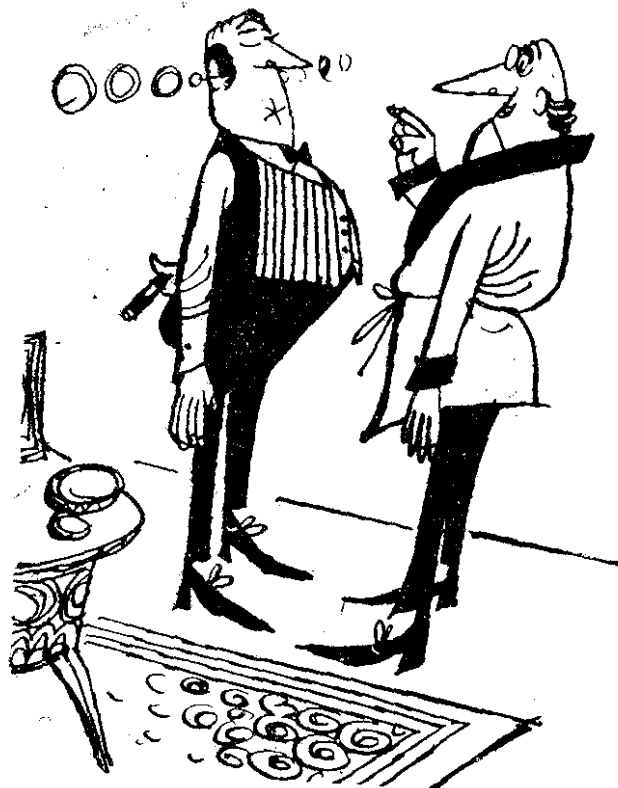
# Buen Humor



—¿Ha venido mi hijo a jugar con el suyo, señora Remedios?



—¡Al fin, mi oportunidad de usar este saco sport que nunca me había atrevido a usar!



—¿Dónde está mi caja de cigarros, Bautista?

## METODOS NUEVOS



—Si no pone gusano, ni pan, ni maíz, ¿qué les pone a los peces?

—Les pongo cinco centavos, y que se compren lo que quieran.



## LECHERIAS UNIDAS, S. A.

PRODUCE LA MEJOR LECHE DE CHIRIQUI

QUESOS — HELADOS — SORBETES

Teléfono: 5-4341  
5-2461

DAVID-CHIRIQUI

Apartado Postal

79

# ¿Está su hijo debidamente protegido contra accidentes?

A usted le conviene estar debidamente preparado  
para proteger a su hijo en caso de accidente.

Ahora la INTERNACIONAL ofrece un nuevo servicio:

Protección del Hijo Contra Accidentes Personales.

Esta póliza que cubre a su hijo desde la edad de  
un año hasta los quince años, lo protege durante  
las 24 horas del día contra cualquier tipo de  
accidentes y le brinda indemnización en caso de:

1. Muerte
2. Incapacidad permanente  
(incluye poliomielitis)
3. Gastos médicos  
(aparatos para inválidos, etc.)

lo que la convierte en la Póliza más completa,  
en Protección del Hijo contra Accidentes  
Personales.

Infórmese hoy mismo con su  
Consejero de Seguros de la  
Compañía Internacional de Seguros  
de Vida, S. A. con oficinas en Panamá,  
**EDIFICIO HATILLO, Ave. Cuba y  
Calle 35 Teléfono. 25-6808**

